

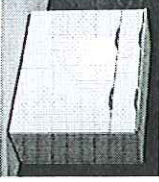


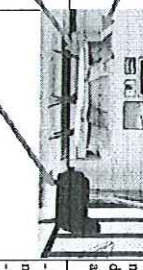

Code / Mã: ENT/1909/DOCKLAND-K13.02
Project name/ Dự án: Docklands Saigon

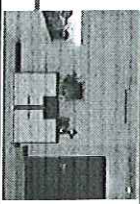
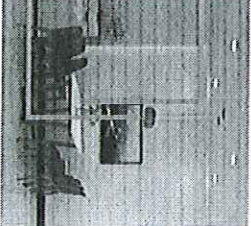

Unit no/ Căn hộ: K-13-02
Bedroom/ Phòng ngủ: 3 bed
Gross area/ Diện tích: 114 m2


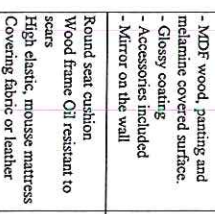
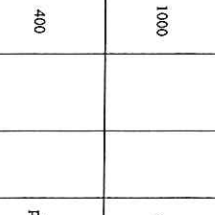

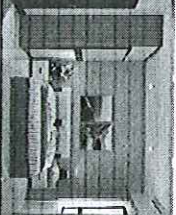
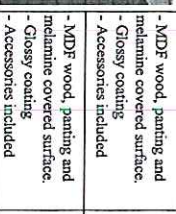
Packer price before/ Giá nội thất trước: 395,168,000 VND
Packer price after/ Giá sau quyết toán: 396,294,480 VND
Different price/ Chênh lệch giá: 1,126,480 VND

PHỤ LỤC QUYẾT TOÁN NỘI THẤT APPENDIX FINAL SETTLEMENT OF FURNITURE


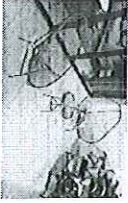





We would like to send you the following final settlement
(Chúng tôi gửi đơn báo bán quyết toán sau đây):



NO STT	CATEGORIES HÀNH MỤC	IMAGE HÌNH ẢNH	DESCRIPTION MÔ TẢ	Before (Trước)				After (Sau)				Other							
				Length L (dm)	Width W (dm)	Height H (cm)	UNITS ĐVT	DIMENS ION KL	PRICE ĐƠN GIÁ (VNĐ)	AMOUNT TIỀN TÊN (VNĐ)	Length L (dm)	Width W (dm)	Height H (cm)	UNITS ĐVT	DIMENS ION KL	PRICE ĐƠN GIÁ (VNĐ)	AMOUNT TIỀN TÊN (VNĐ)	DIFFERENT CHÉNH LỆCH	NOTE GHI CHÚ
A	PHÒNG KHÁCH 客厅																		
1	Kệ giày 鞋柜		- MDF wood, painting and melamine covered surface. - Glossy coating	1200	300	1000	unit ↑	1	5,000,000	5,000,000	1200	300	1000	unit ↑	1	5,000,000	5,000,000	0	
2	Kệ TV 电视架		- MDF wood, painting and melamine covered surface. - Glossy coating - Accessories included	2400			M 米	2,4	2,900,000	6,960,000	2400	400	350	M 米	2,4	2,900,000	6,960,000	0	
3	Sofa băng dài 沙发长形		- Solid natural wood oil frame, has been treated with warring termite. - D40 high-end mouse mattress is tough, has high durability, good anti-collapse ability	2200			set 套	1	12,000,000	12,000,000	2200			set 套	1	12,000,000	12,000,000	0	2 pillows
4	Bàn Sofa 沙发桌子 Sofa table		- MDF wood, painting and melamine covered surface. - Glossy coating - Solid natural wood oil frame, has been treated with warring termite. - D40 high-end mouse mattress is tough, has high durability, good anti-collapse ability				set 套	1	4,500,000	4,500,000				set 套	1	4,500,000	4,500,000	0	2 piece ↑
5	sofa đơn 单沙发		- Solid natural wood oil frame, has been treated with warring termite. - D40 high-end mouse mattress is tough, has high durability, good anti-collapse ability	600			piece ↑	1	3,900,000	3,900,000	700			piece ↑	1	3,900,000	3,900,000	0	
6	Tranh trang trí 装饰画 sau Sofa		Material: Fabric, felt fabric, felt fabric. Theme painting: Landscape				piece ↑	1	2,000,000	2,000,000				piece ↑	1	2,000,000	2,000,000	0	

NO STT	CATEGORIES HÀNG MỤC	IMAGE HÌNH ẢNH	DESCRIPTION MÔ TẢ	SPECIFICATION (MM) THÔNG SỐ KỸ THUẬT			UNITS ĐVT	DIMENS ION KL	PRICE ĐƠN GIÁ (VNĐ)	AMOUNT THANH TIỀN (VNĐ)	SPECIFICATION (MM) THÔNG SỐ KỸ THUẬT			UNITS ĐVT	DIMENS ION KL	PRICE ĐƠN GIÁ (VNĐ)	AMOUNT THANH TIỀN (VNĐ)	DIFFERENT CHênh LỆCH	NOTE GHI CHÚ
				Length) Chiều dài)	Width) Chiều rộng)	Height) Chiều cao)					Length) Chiều dài)	Width) Chiều rộng)	Height) Chiều cao)						
7	TỦ TRANG TRÍ 内閣			1400		1000	piece ↑	1	6,600,000	6,600,000	1400	300	1000	piece ↑	1	6,600,000	6,600,000	0	
8	Rèm cửa 窗帘		Material: light-resistant fabric, smooth fabric, thick, not fading - 2 layers of fabric	3600			M 米	3.6	1,300,000	4,680,000	3700			M 米	3.7	1,300,000	4,810,000	130,000	Up size
9	Đèn trùm trang trí phòng khách 枝形吊灯装饰客厅						set 套	1	2,900,000	2,900,000				set 套	1	2,900,000	2,900,000	0	
B PHÒNG ĂN 饭厅																			
1	Bàn ăn 餐桌子		Beautiful natural rubber wood material. Rugged construction, meticulous machine.				piece ↑	1	5,000,000	5,000,000	1800	900	750	piece ↑	1	5,000,000	5,000,000	0	
2	GHẾ ĂN 餐椅子		Beautiful natural rubber wood material. Rugged construction, meticulous machining.	400			piece ↑	6	950,000	5,700,000	400			piece ↑	6	950,000	5,700,000	0	
3	Đèn trùm trang trí bàn ăn 枝形吊灯装饰饭厅						set 套	1	2,100,000	2,100,000				set 套	1	2,100,000	2,100,000	0	
4	Tranh trang trí bàn ăn 装饰画饭厅		Material: Fabric, felt fabric, felt fabric. Theme painting: Landscape				set 套	1	1,500,000	1,500,000				set 套	1	1,500,000	1,500,000	0	2 piece ↑
C PHÒNG NGỦ CHÍNH 主卧																			
1	Giường ngủ 双床		- MDF wood, painting and melamine covered surface. - Glossy coating - Accessories included	1800	2000		piece ↑	1	10,800,000	10,800,000	1870	2070	300	piece ↑	1	10,800,000	10,800,000	0	
2	Nệm 床垫		- Has smoothness, elasticity, good toughness. - There is an air vent system that easily drains heat and supports the spine well	1800			piece ↑	1	5,000,000	5,000,000	1890	2000	200	piece ↑	1	5,000,000	5,000,000	0	
3	Ga nệm 床单		Material: 40s cotton seasoned, soft, cool, luxurious	1800			piece ↑	1	1,300,000	1,300,000	1800			piece ↑	1	1,300,000	1,300,000	0	
4	Gối 枕套		Cotton material, smooth, smooth, very comfortable and gentle, feeling soaring	400			set 套	1	560,000	560,000	400			set 套	1	560,000	560,000	0	2 piece ↑
5	Tủ đầu giường 床头柜		- MDF wood, painting and melamine covered surface. - Glossy coating - Accessories included	500			piece ↑	2	2,200,000	4,400,000	500	450	450	piece ↑	2	2,200,000	4,400,000	0	
6	Đèn ngủ 夜灯						piece ↑	1	400,000	400,000				piece ↑	1	400,000	400,000	0	

NO SIT	CATEGORIES HÀNG MŨC	IMAGE HÌNH ẢNH	DESCRIPTION MÔ TẢ	SPECIFICATION (MM) THÔNG SỐ KỸ THUẬT			UNITS ĐVT	DIMENS ION KL	PRICE ĐƠN GIÁ (VNĐ)	AMOUNT TRẦN TIỀN (VNĐ)	SPECIFICATION (MM) THÔNG SỐ KỸ THUẬT			UNITS ĐVT	DIMENS ION KL	PRICE ĐƠN GIÁ (VNĐ)	AMOUNT TRẦN TIỀN (VNĐ)	DIFFERENT CHênh LỆch	NOTE GHI CHÚ
				Length L(dài)	Width W(rộng)	Height H(cao)					Length L(dài)	Width W(rộng)	Height H(cao)						
7	Tranh trang trí 装饰画		- MDF wood, painting and melamine covered surface. - Glossy coating - Accessories included - Mirror on the wall				piece 个	1	800,000	800,000	500							0	
8	Bàn trang điểm 化妆台		- MDF wood, painting and melamine covered surface. - Glossy coating - Accessories included - Mirror on the wall				set 套	1	4,200,000	4,200,000	1000	500	750					0	
9	Chê trang điểm 化妆椅子		Round seat cushion Wood frame Oil resistant to scars High elastic, mouse mattress Covering fabric or leather imported from Malaysia				piece 个	1	900,000	900,000	400							0	
10	Tủ áo 衣柜		MDF anti-moisture, melamine covered surface. - Glossy coating - Accessories included - Included damping hinges, three-level ball rails, premium ivan handles				M2 平米	5,6	3,600,000	20,160,000	1940	600	2870					-115,920	down size
11	Giấy dán tường 壁纸		On the back, there is a glue to peel off the paste like a phone decan Color: Gray				roll 卷	2	1,350,000	2,700,000								0	
12	Rèm 窗帘		Material: light-resistant fabric, smooth fabric, thick, not fading - 2 layers of fabric				M 米	3	1,300,000	3,900,000	3050	2700						65,000	
D PHÒNG NGỦ 第一臥																			
1	Giường ngủ 双床		- MDF wood, painting and melamine covered surface. - Glossy coating - Accessories included				piece 个	1	9,500,000	9,500,000	1670	2070	300					0	
2	Tủ đầu giường 床头柜		- MDF wood, painting and melamine covered surface. - Glossy coating - Accessories included				piece 个	2	2,200,000	4,400,000	500	450	450					0	
3	Đèn ngủ 夜灯		- Has smoothness, elasticity, good toughness. - There is an air vent system that easily drains heat and supports the spine well				piece 个	1	400,000	400,000								0	
4	Nệm 床垫		- Material: 40s cotton seasoned, soft, cool, luxurious				piece 个	1	4,500,000	4,500,000	1600	2000	200					0	
5	Ga nệm 床单		- Cotton material, smooth, smooth, very comfortable and gentle, feeling soaring				piece 个	1	1,200,000	1,200,000								0	
6	Gối 枕套						set 套	1	560,000	560,000								0	2 piece 个

NO STT	CATEGORIES HÀNG MŨC	IMAGE HÌNH ẢNH	DESCRIPTION MÔ TẢ	SPECIFICATION (MM)			UNITS ĐVT	DIMENS ION KL	PRICE ĐƠN GIÁ (VNĐ)	AMOUNT THANH TIỀN (VNĐ)	SPECIFICATION (MM)			UNITS ĐVT	DIMENS ION KL	PRICE ĐƠN GIÁ (VNĐ)	AMOUNT THANH TIỀN (VNĐ)	DIFFERENT CHIẾNH LỊCH	NOTE GHI CHÚ
				L(dài)	W(rộng)	H(cao)					L(dài)	W(rộng)	H(cao)						
7	Tranh trang trí		MDF anti-moisture, melamine covered surface. - Glossy coating - Accessories included				set 套	1	800,000	800,000				set 套	1	800,000	800,000	0	2 piece ↑
8	Tủ áo 衣柜		MDF anti-moisture, melamine covered surface. - Glossy coating - Accessories included - Included damping hinges, three-level ball rails, premium heart handles On the back, there is a glue to peel off the paste like a phone decal Color: Green	1400	600	2800	M2 平米	3.92	3,600,000	14,112,000	1550	600	2870	M2 平米	4.4485	3,600,000	16,014,600	1,902,600	Up size
9	Giấy dán tường 壁纸		MDF anti-moisture, melamine covered surface. - Glossy coating - Accessories included				roll 卷	1	1,350,000	1,350,000				roll 卷	1	1,350,000	1,350,000	0	
10	Rèm 窗帘		Material: light-resistant fabric, smooth fabric, thick, not fading Color: Green	3000			M 米	3	1,300,000	3,900,000	2600			M 米	2.6	1,300,000	3,380,000	-520,000	Down size
PHÒNG NGỦ 第一臥																			
1	Giường ngủ 双床		- MDF wood, painting and melamine covered surface. - Glossy coating - Accessories included - Has smoothness, elasticity, good toughness. - There is an air system that easily drains heat and supports the spine well	1400	2000		piece ↑	1	7,500,000	7,500,000	1470	2070	300	piece ↑	1	7,500,000	7,500,000	0	
2	Nệm 床垫		- Material: 40g cotton seasoned, soft, cool, luxurious - Cotton material, smooth, smooth, very comfortable and gentle, feeling soaring - MDF wood, painting and melamine covered surface. - Glossy coating - Accessories included				piece ↑	1	4,200,000	4,200,000	1400	2000	200	piece ↑	1	4,200,000	4,200,000	0	
3	Ga nệm 床单		- Material: 40g cotton seasoned, soft, cool, luxurious				piece ↑	1	1,200,000	1,200,000				piece ↑	1	1,200,000	1,200,000	0	
4	Gối 枕套		- Cotton material, smooth, smooth, very comfortable and gentle, feeling soaring				set 套	1	560,000	560,000				set 套	1	560,000	560,000	0	2 piece ↑
5	Tủ đầu giường 床头柜		- MDF wood, painting and melamine covered surface. - Glossy coating - Accessories included	450			piece ↑	1	2,200,000	2,200,000	500	450	450	piece ↑	1	2,200,000	2,200,000	0	
6	Đèn ngủ 夜灯		- Luxurious, gentle and modern without flying color, easy to clean - Canvas fabric does not need safety glass for children				piece ↑	1	400,000	400,000				piece ↑	1	400,000	400,000	0	
7	Tranh trang trí 装饰画		MDF anti-moisture, melamine covered surface. - Glossy coating - Accessories included - Included damping hinges, three-level ball rails, premium ivan handles				piece ↑	1	800,000	800,000				piece ↑	1	800,000	800,000	0	
8	Tủ áo 衣柜		MDF anti-moisture, melamine covered surface. - Glossy coating - Accessories included - Included damping hinges, three-level ball rails, premium ivan handles	1700		2800	M2 平米	4.76	3,600,000	17,136,000	1900	600	2870	M2 平米	5.453	3,600,000	19,630,800	2,494,800	Up size

NO STT	CATEGORIES HANG MUC	IMAGE HÌNH ẢNH	DESCRIPTION MÔ TẢ	SPECIFICATION (MM) THÔNG SỐ KỸ THUẬT			UNITS ĐVT	DIMENS ION KL	PRICE ĐƠN GIÁ (VNĐ)	AMOUNT THANH TIỀN (VNĐ)	SPECIFICATION (MM) THÔNG SỐ KỸ THUẬT			UNITS ĐVT	DIMENS ION KL	PRICE ĐƠN GIÁ (VNĐ)	AMOUNT THANH TIỀN (VNĐ)	DIFFERENT CHI PHÍ LỊCH	NOTE CHÚ Ý
				L(dth)	W(wrong)	H(ceo)					L(dth)	W(wrong)	H(ceo)						
9	Bàn làm việc 工作桌		MDF anti-moisture, melamine covered surface. - Glossy coating - Accessories included - Included damping hinges				set套	1	4,200,000	4,200,000	1080	450	180	set套	1	4,200,000	4,200,000	0	Kệ tiện. 0 L1080xY300xH300mm
10	Ghế làm việc 工作椅子						piece个	1	900,000	900,000				piece个	1	900,000	900,000	0	
11	Giấy dán tường 壁纸		On the back, there is a glue to peel off the paste like a phone decal Color: Gray Material: high-resistant fabric, smooth fabric, thick, not fading ? lower of fabric				roll卷	1	1,350,000	1,350,000				roll卷	1	1,350,000	1,350,000	0	
12	Rèm 窗帘						M米	3	1,300,000	3,900,000	2900			M米	2,9	1,300,000	3,770,000	-130,000	Down size
VIII BAN CÔNG 阳台																			
1	Ghế ban công 阳台椅子						piece个	2	1,300,000	2,600,000				piece个	2	1,300,000	2,600,000	0	
2	Bàn ban công 阳台桌子						piece个	1	2,500,000	2,500,000				piece个	1	2,500,000	2,500,000	0	
TOTAL FURNITURE 总额 (按包配) (EXCLUDING TAX)										208,128,000						211,954,480	3,826,480		
家电																			
1	Smart TV 客厅		Smart TV LG Full HD 49 inch 49LKS700PTA				piece个	1	8,500,000	8,500,000				piece个	1	8,500,000	8,500,000	0	
2	Tủ lạnh 冰箱		Aqua 2door (516L/456L) AQRIG525AMF				piece个	1	18,300,000	18,300,000				piece个	1	18,300,000	18,300,000	0	
3	Lò vi sóng 微波		Microwave BLUESTONE-MOB7709				piece个	1	2,500,000	2,500,000				piece个	1	2,500,000	2,500,000	0	
4	Cooker 灶		Slump KS-COM180EV-GY(1.8L)				piece个	1	1,100,000	1,100,000				piece个	1	1,100,000	1,100,000	0	
5	Máy giặt 洗衣机		Máy Giặt Cửa Ngang Inverter Electrolux EWF752SDQWA(7.5 Kg)				piece个	1	7,500,000	7,500,000				piece个	1	7,500,000	7,500,000	0	

NO SĐT	CATEGORIES HÀNG MỤC	IMAGE HÌNH ẢNH	DESCRIPTION MÔ TẢ	SPECIFICATION (MM)			UNITS ĐVT	DIMENS ION KL	PRICE ĐƠN GIÁ (VNĐ)	AMOUNT TÍNH TIỀN (VNĐ)	SPECIFICATION (MM)			UNITS ĐVT	DIMENS ION KL	PRICE ĐƠN GIÁ (VNĐ)	AMOUNT TÍNH TIỀN (VNĐ)	DIFFERENT CHênh LỆCH	NOTE CHÚ
				Length L(mm)	Width W(mm)	Height H(mm)					Length L(mm)	Width W(mm)	Height H(mm)						
6	Tủ gương đứng đồ nhà vs 在卫生间的墙壁上的内筒						set 套	2	3,000,000	6,000,000			set 套	2	3,000,000	6,000,000	0		
7	ĐÈN LED ẨM TRẦN 吊顶LED灯						piece 个	45	270,000	12,150,000			piece 个	35	270,000	9,450,000	-2,700,000	Down unit	
8	Máy lạnh 空调 - 2马		Toshiba 2 HP RAS-H18U2IKSG-V				piece 个	1	20,000,000	20,000,000			piece 个	1	20,000,000	20,000,000	0		
9	Máy lạnh 空调 - 1马		Toshiba 1HP RAS-H10DZKSG-V				piece 个	3	10,000,000	30,000,000			piece 个	3	10,000,000	30,000,000	0		
10	Ông máy lạnh 空气管						M 米	75	220,000	16,500,000			M 米	75	220,000	16,500,000	0		
11	Trần thạch cao 天花板						m2 平米	97	170,000	16,490,000			m2 平米	97	170,000	16,490,000	0		
12	Sơn trần thạch cao và dặm lại màu tường 油漆天花板 + 卫生内墙						set 套	1	17,000,000	17,000,000			set 套	1	17,000,000	17,000,000	0		
13	Di chuyển hệ thống báo cháy 移动火灾报警系统						gói 系统	1	13,000,000	13,000,000			gói 系统	1	13,000,000	13,000,000	0		
14	ĐI LẠI HỆ THỐNG ĐIỆN Hệ thống điện trên trần thạch cao cho đèn Led bao gồm nhân công và vật tư dây điện 装修LED灯 (包括人工和电线)						gói 系统	1	18,000,000	18,000,000			gói 系统	1	18,000,000	18,000,000	0		
TOTAL UTILITY ROOM 总额 (没包税)										187,040,000									
TOTAL TOTAL FURNITURE + UTILITY ROOM 总共金额 (没包税)										395,168,000									

G.T.C.P * H.N.H.

- Bên bán (Bên B) đã bàn giao lại toàn bộ các hạng mục nội thất đúng theo tiêu chuẩn và đầy đủ theo biên bản quyết toán này và được sự đồng ý của bên mua (Bên A). Bên bán này được lập thành 2 bản, mỗi bên giữ 1 bản/

- The seller (Party B) has handed over all the interior items under the standards and completeness following this settlement report and the consent of the buyer (Party A). This minute is made into 2 copies, each party keeps 1 copy./

Date/ Ngày: 10/12/2019

REPRESENTED BY A
(Sign and seal)



GIÁM ĐỐC
Phó Giám đốc

REPRESENTED BY B
(Sign and seal)



Phó giám đốc
VŨ TRUNG KIẾN

H.H.H * H.N.H.